Au Courant

17 octobre 2021

Notre feuillet régional

Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	***Saint-Pascal-Baylon***	***Saint-Mathieu***	***Sainte-Félicité***
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler …

Directives diocèse Ottawa-Cornwall avec Santé Canada (Covid 19)

Depuis le 16 juillet, la capacité d'accueillir dans nos églises est de 50 %, selon les consignes sanitaires de la province et du diocèse Ottawa-Cornwall. Venez nombreux et dites-le aux autres.

Préparation à la CONFIRMATION

L'abbé Joseph avec le comité des sacrements préparent un agenda afin de permettre aux élèves de la 7e année, de recevoir la confirmation cet automne.
Le message s'adresse aux parents des élèves qui ont fréquenté les écoles St-Mathieu, Sacré-Cœur et Ste-Félicité, l'an dernier.
*Les dates prévues pour les deux rencontres requises

1ière rencontre: 18 octobre à 19 h 15 sur Zoom
2ième rencontre: 26 octobre à 19 h 15 sur Zoom

***Pour les rencontres sur le zoom, les élèves auront besoin d'un livret pour participer.
Le livret est disponible gratuitement au presbytère de St-Mathieu les mardi, mercredi et jeudi de 9 h 00 à midi ainsi que les mercredi et jeudi de 17 h à 18 h 30.

Nous avons choisi des dates pour la Confirmation dans chacune des paroisses pour les 7e année.
Les confirmations seront célébrées aux églises respectives, à l'intérieur d'une messe.

1. St-Mathieu, vendredi 5 novembre à 18 h 30
2. Sacré-Cœur, samedi 6 novembre à 18 h 30
3. Sainte-Félicité, vendredi 12 novembre à 18 h 30

Inscription nécessaire : 1. Compléter la fiche de confirmation, dès aujourd'hui
2. La remettre, promptement, à Suzanne Simard par courriel au ssssimard@hotmail.com

Veuillez transmettre ce message aux parents des jeunes et/ou aux jeunes eux-mêmes.
Pour communiquer avec les personnes qui font partie du Comité des sacrements
Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com
Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca
Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

Bienvenue Thérèse, nous apprécions déjà ton engagement dans ce comité.

FICHE de Confirmation
St-Mathieu, Sacré-Cœur et Ste-Félicité

Enfant

Nom de famille :	
Prénoms :	
Sexe: F / M	
Date de naissance : J/M/A	
Date du baptême	
Nom de la paroisse du baptême de votre enfant	

Parents

Parrain et Marraine de la Confirmation

Parrain :	
Marraine :	
Adresse :	
Code Postal :	
Téléphone :(maison/cellulaire	
Courriel :	
Nom de votre paroisse présente :	

Confirmation	Date de Confirmation Célébrant : L'abbé Joseph Lin Eveillard

Réservé au bureau

ANNONCES

LE PARTAGE de BOURGET : Dès maintenant, le Partage accepte les dons seulement les dimanches et lundis. Les bénévoles du Partage de Bourget aimeraient remercier la population pour leurs généreux dons. En retour, selon notre mandat, nous aidons des personnes dans le besoin ainsi que plusieurs organismes établis. Nos bénévoles travaillent plusieurs heures par semaine pour trier le matériel reçu donc nous espérons que vous allez continuer à nous donner des articles en bonne condition, qui fonctionnent, non souillés ou non endommagés. Merci beaucoup pour votre soutien et dévouement ! Ginette Lalonde, Membre du Conseil d'administration

LE COMPTOIR FAMILIAL / Le PARTAGE de Bourget : **Assemblée générale annuelle (AGA),** le lundi 25 octobre 2021 à 13 h 00 au Centre communautaire de Bourget, rue Lavigne.
En raison de la pandémie de la COVID 19, le port du masque est obligatoire.
Bienvenue à tous.

SOCIÉTÉ de l'AIDE à L'ENFANCE : Octobre est le Mois de la sensibilisation aux droits des enfants et des jeunes à la sécurité et au bien-être, ainsi que l'occasion de célébrer la communauté qui s'occupe des enfants et des familles en Ontario.

Cette année, la Journée ***Passez au mauve*** aura lieu le mercredi 27 octobre 2021. Cette journée vise à souligner l'importance de briser le silence et de nous exprimer si nous constatons que ce droit à la sécurité est brimé pour des enfants qui nous entourent. La Journée ***Passez au mauve*** est aussi une occasion importante de rappeler aux enfants et aux jeunes que de l'aide est disponible dans Prescott-Russell.
VALORIS vous invite à participer à la Journée ***Passez au mauve***, car comme communauté, nous jouons tous un rôle important dans le soutien aux enfants, aux jeunes et aux familles.

DIMANCHE MISSIONNAIRE MONDIAL : EN OCTOBRE, LE PAPE DEMANDE AUX CHRÉTIENS D'ÊTRE DISCIPLES MISSIONNAIRES - Dans La Vidéo du Pape d'octobre 2021, le Pape François demande à tous les chrétiens d'être disciples missionnaires dans leur vie quotidienne et dans leur travail de chaque jour, en témoignant, par des vies ayant saveur d'Évangile, de leur rencontre avec le Christ.
https://www.vaticannews.va/fr/pape/news/2021-09/pape-francois-video-intention-priere-disciples-missionnaires.html
Il y aura collecte spéciale pour le dimanche missionnaire mondial le 24 octobre. Merci de votre générosité.

LAVIOLETTE
1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca

SIMARD & Associés Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires
1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 19 octobre – **18 h 30 précédée par le chapelet** **Madeleine Lévesque** par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	Mercredi 20 octobre – **9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30** **En mémoire de Jean-Marie Maisonneuve** par Mireille Brunet
Saint-Mathieu de Hammond	Jeudi 21 octobre – **18 h 30 – En personne et diffusée sur Zoom / You Tube** **Paroissiens et paroissiennes** par l'abbé Joseph
Ste-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 22 octobre **– 9 h** **Monique Brazeau** par parents et ami(e)s

Père Très Saint, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie :

INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour OCTOBRE 2021

Être des disciples missionnaires : Prions pour que chaque baptisé soit impliqué dans l'évangélisation, disponible pour la mission, à travers un témoignage de vie ayant le goût de l'Évangile.

Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

Premier pardon, première des communions et confirmation : Nos enfants ont repris le chemin de l'école. Nous aurons, si Dieu le permet, l'occasion de les préparer à recevoir de nouveaux sacrements selon leur âge, le rang qu'ils occupent à l'école. Cet automne nous offrirons la confirmation aux 7e année et la première des communions aux élèves de 3e année.
Nous vous indiquerons les étapes à suivre, au temps opportun.
Comité des sacrements

MILANO
milanopizza.ca
3796 Champlain Rd,
Bourget, ON K0A 1E0
(613) 487-2227
bourget.milanopizzeria.ca

Louis L'artisan
QUALITY · CUSTOM · CABINETS
T: 613-487-2264 1-800-267-1434
26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0
louislartisan.com

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224
Site web: https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial
Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

Dimanche 17 octobre –10 h 30 Abbé Jacques	Dimanche 24 octobre –10 h 30 Abbé Joseph
Guy Lanthier par Louise et Guy Marcil **Hélène Loades** par Shahna **René Lortie** par Louise et Guy Marcil **Mon amie Sheri** (1er ann.) Lucie Legault **Edouard Chartrand** (50e ann.) par Laurier et Lucille Pilon **Juliette Chartrand** (52e ann.) par Laurier et Lucille Pilon	**Fleurette et Jean-Guy Leclerc** par Lorraine Lavigne **Gaston Saumure** par Louise et Guy Marcil **Parents défunts Dupuis et Houle** par Raymonde **Hélène Loades** par Cheryl, Shahna et Storm **Christiane Yelle** par Michel Yelle

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 17 octobre – Pour les âmes du Purgatoire
VIERGE pèlerine : Semaine du 17 octobre chez Gilles et Micheline Marcil
HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES dominicales du 10 octobre 2021
Quête ordinaire : 801,55 $ **Support**: 45 $ **Souscription** : 100 $ **Chauffage** : 80 $ **TOTAL : 1 026,55 $**

IMPORTANT À NOTER : 50 % de capacité à compter depuis vendredi 16 juillet.
Port du masque et distanciation de 2 mètres. Une famille peut prendre tout un banc. La communion est apportée à vos bancs.

SITE WEB de la PAROISSE : Pour accéder au bulletin Au Courant, visitez le site de Clarence Creek ou encore celui de St-Mathieu. Pour le recevoir par courriel, chaque semaine, communiquez avec Odette Saumure : odette.saumure@gmail.com

LOTO BOURGET : Nous avons commencé la vente des billets de Loto Bourget 2022. Merci à nos vendeurs : Denis Bisson, Louise Boucher, Aline Bouvier, Raymond Chartrand, Sylvie Fournier, Lyne Gervais, Réjeanne Hurtubise, Francine Lalonde, Ginette Lalonde, Jean-Jacques Laroche, Suzanne Lavigne, Marjolaine Lortie, Serge Marcil et Rachelle Fredette (487-3252).
Merci aux Chevaliers de Colomb de Bourget (Conseil 9288) qui ont payé l'impression des billets 2022.

Engagement responsable : Les formules à remplir sont sur la table, en arrière de l'église. Merci ! N'hésitez pas à vous engager !

MARCHÉ
Consultez notre site web www.mikedeans.com
2212 Laval Street Bourget, ON

Mike DEAN LOCAL GROCER
BOURGET
Nous sommes ouverts tous les jours de 9h a 19h30

Pharmacie Bourget Pharmacy
PHARMASAVE (613)487-3598
3 Rue St.Pierre, Bourget, ON
Merci pour votre soutien et encouragement!
LUN/MAR: 9:30am -6pm
MER: 12pm-7pm
JEU/VEN: 9:30am-6pm

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0
paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 http://www.paroissestefelicite.ca/
Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 17 octobre – 10 h 30 Abbé Joseph	Dimanche 24 octobre – 10 h 30 Abbé Jacques
Guy Talbot par la famille Talbot **Paul B. Pagé** par la famille de Céline Pagé **Roland Duquette** (20e ann.) **et défunts Beauchamp** par Jeannine **Laurette Chabot-Richer** par la succession **Raymonde et Henri Roy** par Martine et Christian Lacoursière **Repos de l'âme de Marcel Brazeau** par Christiane et Marc **Gertrude St-Denis** (27e ann.) par les enfants et les petits-enfants **Gisèle Comtois-Desjardins** (5e ann.) par sa fille Louise et Alain	**Denis Hupé** par parents et ami(e)s **Guy Talbot** par la famille Talbot **Noëlla et Robert Viau** par les enfants **Laurette Chabot-Richer** par la succession **Thérèse Saumure** par parents et ami(e)s **Merci Sacré-Cœur, St-Antoine et St-Jude** par une paroissienne **Jean-Claude Quinn (10e ann.)** par Bernadette **Roland Lafleur** (1er ann.) par la famille

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 17 octobre

Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 $ en communiquant avec le bureau du lundi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30.

OFFRANDES dominicales du 10 octobre
Collecte ordinaire : 721 $ **Réparations majeures** : 110 $ **Chauffage** : 402 $ **Support** : 75 $ **TOTAL : 1 308 $**

IMPORTANT À NOTER : **La messe du dimanche a lieu à l'intérieur avec les consignes ci-dessous :**

- Les portes seront toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord.
- Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription.
- Des placiers accompagneront les gens aux bancs de l'allée centrale 3 ou 4 personnes par banc. Une famille pourra occuper un banc complet.
- La communion sera donnée dans les bancs.

Gardons nos distances pour la sécurité de tous et de toutes !

potvin
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim
potvinconstruction.com
8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent YOUR INDEPENDENT GROCER
2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca
Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners
President's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 http://www:paroissestmathieu.ca
Bureau ouvert le mardi, le mercredi et le jeudi de 9 h à midi

Dimanche 17 octobre – 9 h Abbé Joseph	Dimanche 24 octobre – 9 h Abbé Jacques
Georgette Pagé par la famille Alphonse Carrière **Élaine Smith** par parents et ami(e)s **Anniversaire de mariage** pour un couple de la paroisse **Donald Lortie** par parents et ami(e)s	**Robert (Bob) Lamoureux** par Philippe et Pierrette Goyette **Denise Sicard** par la famille de Jacqueline Gendron **Jean-Pierre, Anna et Antonio Gendron** par la famille de Jacqueline Gendron

Prions pour nos malades **:** Denise Lemieux, Bernard Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

OFFRANDES dominicales du 10 octobre
Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 $ **Quête ordinaire** : 430 $ **Luminaires** : 45 $ **Prions** : 10 $ **Support** : 140 $ **TOTAL : 805,40 $** Merci pour vos dons

LOTERIE 2022 : C'est le temps de recommencer la vente des billets de la loterie pour l'année 2022. La loterie aide grandement à payer plusieurs dépenses de la paroisse St- Mathieu. En 2021, nous avons vendu 298 de 350 billets ; cette année nous avons encore 350 billets à vendre. Afin de vendre tous les billets, nous avons besoin de votre aide. J'aimerais demander à chacun, chacune de nous aider à vendre un billet à une personne (membre de votre famille, voisin, collègue au travail, un ami, une amie etc.) qui n'a pas encore acheté de billet. En terminant, je veux vous remercier pour votre générosité et votre dévouement. Denise Besserer, présidente - 613-487-2338 ou 613 619-4047

DIMANCHE MISSIONNAIRE MONDIAL : EN OCTOBRE, LE PAPE DEMANDE AUX CHRÉTIENS D'ÊTRE DISCIPLES MISSIONNAIRES - Dans La Vidéo du Pape d'octobre 2021, le Pape François demande à tous les chrétiens d'être disciples missionnaires dans leur vie quotidienne et dans leur travail de chaque jour, en témoignant, par des vies ayant saveur d'Évangile, de leur rencontre avec le Christ.
https://www.vaticannews.va/fr/pape/news/2021-09/pape-francois-video-intention-priere-disciples-missionnaires.html
Il y aura collecte spéciale pour le dimanche missionnaire mondial le 24 octobre. Merci de votre générosité.

Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own private 1 acre dog park!
larosedogpark.ca

G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING
COUVREUR ET CONTRACTEUR LTD.
613-745-3074
EMAIL g.mongeaon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 17 octobre –9 h Abbé Jacques	Dimanche 24 octobre –9 h Abbé Joseph
Christena Lalonde par le Club Optimiste de St-Pascal Baylon **Royal Gareau et Jean-Jacques Lalonde** par Louise et François Chartrand	**Contre suicides et avortements** par Gérald et Pauline Chartrand **Guy Desjardins** par Roger et Claudette Vachon

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé et Krysta Simard.

OFFRANDES dominicales du 10 octobre
Ordinaire : $ **Souscription** : $ **TOTAL : $**

CONSIGNES SANITAIRES : Nous vous demandons de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.
50 % de la capacité acceptés dans l'église à partir du vendredi 16 juillet.

ANNONCES :
Les personnes qui ont donné leur nom pour combler certains postes pour la liturgie le dimanche, seront appelées par un responsable au fur et à mesure qu'il y aura un besoin. On vous remercie d'avance pour votre dévouement et votre engagement.

Rappel : Visites des malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades

NUMÉROS

Président des CPP
Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
CPP et Liturgie
St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352
Président des CAT
Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081
St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements
Baptême : Denise Besserer 613 487-2338
(Mardi et jeudi 9 h-midi)
1er pardon, 1ère communion et confirmation :
Suzanne Simard 613 488-2084
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb
Bourget : Michel Saucier 613 487-1964
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199
Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675
Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986
Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond 613 487-2443
St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste
Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270
Ste-Félicité : Philippe Saumure 613 488-2502
St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131
St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343
Résidences
Bourget- Caressant Care 613 487-2331
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626
Cimetières
Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723
Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad Lavictoire 613 488-2464
Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond
Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223
Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie 613-314-6987
Comité des Loisirs de Bourget : 613 487-3963 ou 613 797-6731

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages personnalisés avec des produits locaux.
Les Vergers Villeneuve & Blueberry Farm
We offer:
Private group tastings of our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese events using locally-sourced products.
1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING ROCKO
Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512
Rock Guindon
rocky65@videotron.ca
3088 Gagné
Hammond, ON
K0A 2A0

Desjardins
1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES
ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN
738 rue Principale St.
613.764.6211
ROCKLAND
2617 rue Laurier St.
613.667.2332
annikhearingsolutions.com

Centennial Construction (Rockland) Ltée/Ltd
1211 St-Jean St. PO BOX 368
Rockland, Ontario K4K 1K5
Tel: (613) 446-5255
Fax: (613)446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Rockland MARINE & EQUIPMENT 2004 Inc.
(613) 446-5445
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value Certified Service Centers
Ron Deevey
propriétaire/owner
Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Service de TRAITEUR CATERING Service
Chez l'Boulanger Bakery
1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
chezlboulanger@hotmail.ca
chezlboulanger.com

Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
OSGOODE - 613 837-9902
CASSELMAN - 613 764-5328
ORLÉANS - 613 837-9902
hearingouie.ca

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

Nérée Lavictoire
Roofing & Siding

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
[613] 488-3334
nlroofing@sympatico.ca
www.nlroofing.com

PAUL CUERRIER INSULATION

Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com
cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935

Centre d'accueil Roger-Séguin
EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE
435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org
T. 613-488-2053
F. 613-488-2274

CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond

R.PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE INC.
RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

Paquette Excavation & Renovation
Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation
613-978-4128

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND • 3015 Richelieu
613.446.8833
www.jlalonde.ca
HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760
www.facebook.com/jlalonde.ca

La Cuisine Gimy Inc
TRAITEURS ▪ CATERER
RÉCEPTIONS ▪ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084

OTTAWA VALLEY METAL INC.
For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.
STEEL ROOFING AND SIDING
WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM
Follow us on
5460 Canotek Road. Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

Manoir Rockland Manor
9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com

CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277

CLIMATROL
Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditionning needs!
Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca
Authorized dealer for: NAPOLEON HEATING & COOLING

Jeff Dale
Owner
Country WiFi
P.O. Box 91
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi

BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM
SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES
VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL
613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

MILLSTRONG Inc.
CABINETS
Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

CSN COLLISION CENTRES
ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.
525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com

exp REALTY
Elaine SIMARD
Sales Representative
Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354

Résidence St-Mathieu
3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com

LA BINERIE
De notre famille à votre table
labinerie.com
613-673-4383

Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.
2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com

Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802
• Médecin
• Infirmières
• Nutrition
• Santé mentale
• Diabète
• Aide
• Éducation
www.csestrie.on.ca

BAZ!
Transformez votre grande idée en projet réel
· sites web et média sociaux
· logos et illustrations
· affiches et publications
· photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.294.4801

40 years of caring SINCE 1975
Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités
aquatria.ca | 613.714.1110
aquatria
11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU Sanitation
Robert Brazeau & Sons
tel 613 487-3954 cell 613 229-5072
email : brazeausanitation@hotmail.com
www.brazeausanitation.com
Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

fashion SPORTS AND WORK WEAR
BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel
Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Téléc. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET Chiropractic Clinic
2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716
Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD SALES LTD.
2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca

clb
Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR

MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!
Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
MaizeInc.ca

J. B. Mobile Mechanic
Trucks & Heavy Equipment Repair
Welding • A/C Repair • Shop Repair
Joe Barluccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobile@bellnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0

Jean Coutu
JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire
2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138
PHARMACIE CORBEIL INC.

Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780

ASSURANCE Belanger INSURANCE
COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE
2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

Maison Funéraire
THÉO. BRUNET & FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691
Since / Depuis 1884

BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VÉRONIQUE
Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs